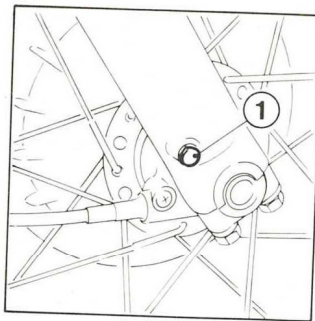


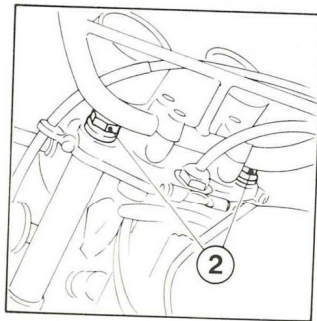
### Front Fork Oil Change

1. Remove drain bolt ① from each fork leg and pump the forks several times to ensure complete draining.
  2. Reinstall drain plugs and block up the front of the motorcycle.
  3. Remove the handlebar and the oil filler plugs ②.
  4. Refill each fork leg with about 150 cc (5.1 oz.) of premium quality automatic transmission fluid (ATF).
- NOTE;** About 165 cc (5.6 oz.) when a fork leg is disassembled.
5. Install filler plugs, handlebar, and remove block from under motorcycle.



### Reemplazo del aceite de la horquilla delantera

1. Quite el tornillo de drenaje ① de cada uno de los pies de horquilla y bombee las horquillas algunas veces para asegurar un drenaje completo.
  2. Instale de nuevo los tapones de drenaje y bloquee la parte delantera de la moto.
  3. Desmonte el manubrio y los tapones de la boca de llenado de aceite ②.
  4. Rellene cada uno de los pies de horquilla con unos 150 cc del fluido de transmisión automática (ATF) de primera calidad.
- NOTA:** Unos 165 cc del fluido serán necesarios cuando se desmonta un pie de la horquilla.
5. Instale los tapones de la boca de llenado, el manubrio, y quite el bloque colocado debajo de la moto.



104

### Remplacement de l'huile de la fourche avant

1. Enlever le boulon de vidange ① de chacun des pieds de fourche et pomper les fourches plusieurs fois pour obtenir un vidange complet.
  2. Installer de nouveau les bouchons de vidange et bloquer la partie AV de la moto.
  3. Enlever le guidon et les bouchons du trous de remplissage d'huile ②.
  4. Remplir chacun des pieds de fourche de l'environ de 150 cc du fluide de la transmission automatique de première qualité. (ATF).
- NOTE :** Environ de 165 cc du fluide est nécessaire lorsqu'on désassemble le pied de fourche.
5. Installer les bouchons du trou de remplissage, le guidon, et enlever le bloc placé sous la moto.

### Vordergabel-Ölwechsel

1. Entfernen Sie die Ablassschraube ① von jedem Federbein und drücken Sie die Gabel mehrmals nach oben und unten, um ein vollständiges Auslaufen des Öls sicherzustellen.
  2. Bringen Sie die Ablassschrauben wieder an und heben Sie das Vorderrad durch Unterschieben einer passenden Unterlage unter den Motor vom Boden ab.
  3. Entfernen Sie die Lenkstange und Öleinfüllschrauben ②.
  4. Füllen Sie jedes Federbein mit ungefähr 150 cm<sup>3</sup> erstklassigem Öl für automatische Getriebe (ATF) auf.
- ZUR BEACHTUNG:** Falls ein Federbein auseinandergebaut wurde, müssen ungefähr 165 cm<sup>3</sup> eingefüllt werden.
5. Bringen Sie die Einfüllschrauben und Lenkstange wieder an und entfernen Sie die Unterlage unter dem Motorrad.

105